



## **ÁDÁM SZÁSZDI IN MEMORIAM**

Por

**MANUELA MENDONÇA**  
Academia Portuguesa da História

Revistas@iustel.com

*e-Legal History Review 31 (2019)*

Ádám Szászdi Nagy nació en Budapest en 1930 en el seno de una familia cosmopolita de diversos credos y tradiciones. Su familia materna estaba vinculada con el servicio a la doble monarquía, su abuelo Ferenc Nagy había sido alcalde de la segunda ciudad del Reino de San Esteban entonces, Miskolc, y ministro de racionamiento en Hungría al final de la Primera Guerra Mundial, participando en el primer gobierno de la Hungría que emergió del Tratado de Trianon bajo la presidencia del Conde Károly. Por parte de su padre recibió una tradición burguesa y científica, la familia Neuschloss era un importante linaje de industriales de arquitectos, médicos y arqueólogos. Primo hermano de su abuelo paterno, el arquitecto y mecenas Kornel Neuschloss, fue Sir Aurel Stein, el gran arqueólogo orientalista y viajero húngaro, primero en excavar las ciudades perdidas en la Ruta de la Seda y la célebre Gruta de los Mil Budas de China al servicio del Museo Británico.

Su educación por los padres premostratenses en el Lycée Français de Gödöllő, le dio método y una disciplina de trabajo que le acompañó toda su vida. En la casa de Ádám Szászdi se oía hablar húngaro, alemán, inglés, eslovaco y francés por razones familiares. Todo esto hizo, que con una natural inclinación hacia los idiomas, tuviera desde una tierna edad una gran facilidad para los mismos, más considerando que su abuela paterna era natural de Glarus, en Suiza. Su madre, Lenke Nagy, era una historiadora conocida, lo cual también le influyó en sus años formativos. En 1945 la familia inició su exilio, al acercarse el ejército soviético a Budapest. Vivieron en Austria, en Vorarlberg, territorio bajo dominio y ocupación del ejército francés. Trasladándose pocos años después a Guatemala, donde el joven Szászdi tuvo su primer conocimiento de la América Hispana.

Mientras su padre practicaba la medicina en la lejana frontera de los Cuchumatanes, Ádám Szászdi iniciaba sus estudios universitarios en la cultura maya. Tras el incumplimiento del contrato que el gobierno guatemalteco había acordado con el Dr. Konrad Szászdi, la familia emigró a los Estados Unidos de Norteamérica. Allí Ádám Szászdi estudió en la Universidad de Tulane, en Nueva Orleans, bajo la dirección del historiador americanista Mario Rodríguez, exiliado republicano español estudioso de las Cortes de Cádiz y del fenómeno de la Emancipación americana. Fue él quien le recomendó viajar a España para doctorarse en la Universidad Complutense. En 1956 se doctoró en la Facultad de Filosofía y Letras, en la especialidad de Historia de América, habiendo realizado cursos doctorales con Alfonso García-Gallo, Manuel Ballesteros y

Antonio Rumeu de Armas Medina, Miguel Artola, María del Carmen Pescador, Antonio Matilla Tascón y Mario Hernández Sánchez Barba. El título de su memoria doctoral fue *Nicolás Raoul y la República Federal de Centro-América*.

Poco después casó con su compañera de estudios la historiadora ecuatoriana Dra. D<sup>a</sup>. Dora León Borja, cuya influencia le llevaría a atender la Historia del Ecuador en sus diferentes periodos.

Los Szászdi iniciaron su vida como profesores universitarios en la Universidad Interamericana de San Germán, en la isla de Puerto Rico el año de 1956, y dos años después Ádám fue contratado por la Universidad de Puerto Rico (UPR), en la Facultad de Estudios Generales en el Campus de Río Piedras. Era la época del rectorado de Jaime Benítez en que la Universidad de Puerto Rico descolló por su profesorado, llegando a tener por entonces, a cuatro premios nobeles enseñando a la vez en sus facultades, y un amplio claustro docente internacional. Allí encontró al gran historiador húngaro Miguel de Ferdinandy, y su esposa Magdalena Szalam, especialista en Historia del Arte, y con el tiempo supo que estaba emparentado con ambos. Ferdinandy había llegado a la Isla del Encanto proveniente de la Argentina, donde había conocido a Ramón Pérez de Ayala, el escritor español quien luego emigró a Puerto Rico enseñando en la UPR. Fue él quien fundó la revista *La Torre* y quien facilitó la contratación del especialista húngaro en Carlos V interviniendo ante el rector Jaime Benítez. Ferdinandy había enseñado en la Universidad Nacional de Cuyo tras abandonar Europa. Siendo la Universidad de Lisboa la última academia europea donde había enseñado antes de emigrar al Nuevo Mundo tras la Guerra Mundial<sup>1</sup>.

En la UPR Ádám Szászdi mantuvo amistad con el paleógrafo croata, nacionalizado argentino, Aurelio Tanodi, quien era hijo de húngaro, cuyos trabajos revolucionaron la historia puertorriqueña del siglo XVI. En San Juan, Szászdi inició el estudio de los archivos de protocolos de época española, que hasta entonces nunca se habían investigado para hacer historia. En 1964 recibió el Robertson Prize por su artículo: "The Historiography of the Republic of Ecuador", en el *Hispanic American Historical Review*.

de sus líneas de investigación hubo dos campos que fueron sus favoritos: la Historia Económica y la Historia de las Instituciones. Su interés por la historia de los descubrimientos geográficos le hizo un apasionado colombinista y le llevó a desarrollar el estudio de los grandes tratados internacionales que sirvieron de arranque de la Edad Moderna (Alcáçovas 1479 y Tordesillas 1494).

---

<sup>1</sup> Mónica Szente-Varga, ha escrito un corto y a veces inexacto ensayo titulado "Húngaros en Puerto Rico en tiempos de la Guerra Fría", en *El Caribe Hispanoparlante en las obras de sus historiadores*. Coord.. Josef Opatrný, Universidad Carolina de Praga, Editorial Karolinum, Praga. 2014.

Éstos fueron los instrumentos que verdaderamente iniciaron el Derecho Internacional de los tiempos modernos en los que la Santa Sede perdió su papel incontestable de árbitro de la humanidad, al entender de Szászdi.

Durante su estancia de dos años en calidad de Profesor de Historia de América Latina en la Universidad de Bridgeport, Connecticut, inició una prolongada amistad con el catedrático de Historia de América de la Universidad de Valladolid, Demetrio Ramos Pérez. Al regresar a su docencia en la UPR en 1969, Szászdi sirvió de puente académico entre Ramos y Puerto Rico donde la Universidad de Valladolid estableció un programa doctoral con el Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y del Caribe, que fundó y dirigió Ricardo Alegría Gallardo. Su relación con la Casa Museo Colón y el Seminario Americanista de la Universidad de Valladolid le permitieron participar en importantes proyectos de renovación historiográfica como lo fue la *Historia General de España y América*, que dirigieron Luis Suárez y Demetrio Ramos con la Ediciones Rialp, o la publicación de cinco importantes libros sobre temas colombinos, en la Serie de *Cuadernos Colombinos*.

Su natural aptitud para la Historia del Derecho de Gentes, y de la Historia Económica, como su convencimiento desde su lejana ponencia de 1964 de la integración de la Historia de América a la de Europa marcaron los meridianos de su investigación científica.

No es mi intención hacer un recuento formal de todas las obras de Ádám pero sí voy a remarcar su empeño en estudiar la Historia de los Tratados, nacidos de los descubrimientos Geográficos portugueses y castellanos, una materia que desde la óptica española parecía que se había dicho todo, y la especial relación de Szászdi con Portugal. El ahínco de los Szászdi por informarse de las fuentes portuguesas y de los trabajos realizados por la investigación lusa en el último siglo le permitieron hacer una interpretación más ajustada del Tratado de 1479, es decir de las Alcáçovas, incluyendo las importantes Tercerías de Moura. En 1994, le conocí, durante el *IV Congresso das Academias da História Iberoamericanas*, celebrado en Lisboa, en que presentó la ponencia: "La evidencia en torno al descubrimiento portugués de Sudamérica en 1493", de entonces también se remonta su buena amistad con el entonces Presidente de la Academia Portuguesa de História, el Dr. D. Joaquim Veríssimo Serrão.

Por aquel entonces su hijo mayor, István Szászdi, profesor en la Universidad de Valladolid de Historia del Derecho, acababa de publicar el estudio y transcripción del manuscrito inédito del Archivo General de Simancas que bautizara como el *Memorial Portugués de 1494*, hallado en el Archivo General de Indias, obra que realizó con la Dra. Katalin Klimes-Szmik de la Universidad Eötvös Lorand de Budapest. En aquel congreso

de 1994 de las Academias en Lisboa, Szászdi conoció también al Director del Archivo Nacional da Torre do Tombo, el Dr. D. Jorge Borges de Macedo, autor entre otros libros de *História diplomática portuguesa: constantes e linhas de força*, con quien inició una amistad. Poco después Szászdi Nagy ingresó en la Academia de Marinha de Lisboa, participando activamente en sus congresos entre 1994 y 2004. Mantuvo una gran amistad con su Director el Almirante Rogério d'Oliveira, los Almirantes Alemcastre, Leitão y del Comandante Engenheiro Bernardino Rodrigues Cadete. Presentó ante el II Simpósio de Historia Marítima, *Os descobrimentos portugueses no século XV*, en 1994, la ponencia: "La legua de Tordesillas y sus antecedentes", ante el III Simpósio, *D. João II, o Mar e o Universalismo lusíada*, disertó sobre "La partición del Mar Océano (1479-1495), y los principios del Derecho Internacional Europeo Extracontinental"<sup>2</sup>. Una de las conclusiones de éste trabajo fue que por primera vez dos estados sin acudir al arbitraje de la Santa Sede se pusieron de acuerdo en Tordesillas para poner al día el acuerdo de 1479 dada la nueva circunstancia del hallazgo de las Antillas por los castellanos, y dividir el mar, islas y tierra firme por descubrir en dos grandes zonas que sirvieran para la navegación, comercio e expansión exclusiva de los dos únicos reinos en condiciones de afrontar una gesta desconocida hasta entonces por la enormidad del espacio marino. Tordesillas, a su vez, fue el título jurídico sobre el que España se basó no sólo en la defensa de su basta Monarquía, sino a la hora de ir desprendiéndose de sus derechos sobre la navegación y posesión americana frente a terceros. Por eso, los tratados de 1479 y 1494 no sólo son los instrumentos básicos del mercantilismo sino también de la Edad Moderna. Cada uno de los Tratados que permitían la navegación de las aguas del Mar Océano españolas a las potencias europeas, y que implicaban el reconocimiento de la existencia de colonias de esas naciones en las Indias, se basó en Tordesillas, y eso ya tan temprano como 1604 con el Tratado de Londres.

En 1996 la Editorial Complutense publicó el Homenaje al Profesor Alfonso García-Gallo en que participó Szászdi refutando la interpretación tradicional española que el Tratado de las Alcáçovas fue un acuerdo en que los Reyes Católicos se mostraron generosos con el Reino de Portugal, todo lo contrario pues como era obvio los portugueses mantenían una superioridad considerable respecto de Castilla en el Atlántico, con población cristiana asentada en los archipiélagos oceánicos que había ya descubierto y una exploración intensiva del espacio oceánico realizada por la Orden de Cristo y por particulares. Los vasallos del Rey de Portugal habían poblado y fundado asentamientos en las Islas Azores, en Madeira y habían visitado en muchas ocasiones

---

<sup>2</sup> Fue publicada en 1998, en: *Revista de ciencias históricas* vol. 13, y en las actas del III Simpósio de História Marítima, en Lisboa en el 2000.

las Canarias. Me refiero al trabajo titulado: "En torno a los Tratados de las Alcáçovas y de Tordesillas" (1996) - en: *Homenaje Alfonso García-Gallo*.

Éstos y otros trabajos justificaron su ingreso en la Academia Portuguesa de História. Huella de su gran amistad con el medievalista portugués Dr. D. Humberto Baquero Moreno está en su participación en su Homenaje publicado en Oporto: "Martín Alonso y la Carta de Toscanelli a Fernam Martins", publicado en 2003 en el *Livro Humberto Baquero Moreno*. Pt. I. Dos años antes había publicado en la *Revista de ciencias históricas*, de la Universidade de Porto, vol. 15, el revolucionario trabajo: "Colón no llegó a La Rábida en 1485".

En 2004 se publicaron las actas del *VI Simpósio de História Marítima Pedro Álvares Cabral*. Szászdi Nagy presentó una ponencia en coautoría con su hijo István Szászdi con el título "Algunas consideraciones sobre el Viaje de Cabral y la Corte española: La instrumentalización de las Paces de Tordesillas."

Su última colaboración en una reunión científica fue para el congreso que la *Associação Cristovão Colon*, dirigida por Carlos Calado, celebrara hace dos años en la Academia de Marinha en Lisboa, su estado de salud se lo impidió pero envió su ponencia para publicar en las actas que llevan por título: "Almirante Colon - um Feito no Ponente".

El Dr. D. Joaquim Veríssimo Serrão, Presidente de la Academia Portuguesa de História mantuvo una larga amistad que superaba la relación científica epistolar con la familia Szászdi, quienes se encontraban volcados en el estudio de las relaciones hispano-portuguesas en los siglos XV y XVI. Y esta especial relación entre Szászdi y la Academia continuó bajo mi presidencia. Ádám Szászdi Nagy fue Miembro extranjero de nuestra Academia y Miembro de Mérito, fue Académico de número de la Academia Puertorriqueña de la Historia desde 1978, y correspondiente de las academias nacionales de la historia de la República Dominicana, Guatemala, Colombia, Paraguay, Argentina y Chile. También fue miembro del Instituto Internacional de Historia del Derecho Indiano desde 1983.

En julio de 2019 el Dr. Ádám Szászdi fue nombrado por la Academia Portuguesa Miembro de Mérito. El 8 de agosto de este año falleció en su morada de San Juan de Puerto Rico entre libros y notas preparando un libro sobre el Descubrimiento portugués de la América del Sur. Despido a un gran científico que creía en la Historia integral, y a un buen amigo.

Ya que esta revista está dedicada a la Historia del Derecho añadiré a continuación algunos de sus trabajos más sobresalientes de Derecho Indiano no mencionados previamente en esta necrológica.

## CAPÍTULOS DE LIBRO:

La crisis luso-castellana de 1493 por el Mar Océano (En coautoría con István Szászdi), en *Castilla y Portugal en los albores de la Edad Moderna*, Rosa Espinosa y Julia Montenegro (Coords.), Junta de Castilla y León - Universidad de Valladolid, Salamanca, 1997, pp. 109- 123.

## ARTÍCULOS DE REVISTAS

1959. "La municipalidad de San Germán en Puerto Rico (1798-1808)", *Journal of Inter-American Studies* (Gainesville), pp. 489-513.

1962. "Credit without banking in early nineteenth-century Puerto Rico", *The Americas* (Academy of American Franciscan History, Washington D.C.), vol. XIX, pp. 140-171.

1963. "Un episodio en las relaciones entre el Estado y la Iglesia bajo el Real Patronato" *Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña*. (San Juan), 18, pp. 13-16.

1966. "Apuntes sobre la esclavitud en San Juan de Puerto Rico (1800-1811)" *Anuario de Estudios Americanos* (CSIC. Sevilla) T. XXIII, pp. 1433-1477.

1971. "El problema jurisdiccional de Guayaquil antes de la Independencia", *Cuadernos de historia y arqueología* (Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Guayas) nº 38, pp. 13-146. /En colaboración con la Dra. Dora León Borja./

1974. "Las autoridades de la ciudad de Santiago. (Santiago de Guayaquil 1534-1616)" *Cuadernos de historia y arqueología*, (Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Guayas) Año XXIV, nº 41, pp. 3-12. /En colaboración con la Dra. Dora León Borja./

1975. "Santiago de Quito – Santiago de Guayaquil" *Revista de Indias* (CSIC. Madrid). Año XXXV, nº 139-142, pp. 17-81. / En colaboración con la Dra. Dora León Borja.

1976. "Observaciones acerca del poder de fundar ciudades en la Nueva Castilla", *Revista de la Facultad de Derecho*, (Universidad Nacional Autónoma de México), T. XXVI, nº 101-102, pp. 627-648.

1977. "Don Diego de Tomalá, cacique de la isla de la Puná": un caso de aculturación socio-económico", en *Estudios sobre política indigenista española en América*. (Universidad de Valladolid) T. III, pp. 157-182.

1979. "El cargo de Capitán General en la Nueva Castilla. 1529-1544", en *Memoria del Tercer Congreso Venezolano de Historia* (Caracas 1977), T. III, pp. 167-190.

1984. "La Gobernación de Popayán un territorio entre dos Audiencias", en *Estructuras, Gobierno y Agentes de Administración en la América Española* (Universidad de Valladolid), pp. 385-430.

1986. "Algo más sobre la fecha de la muerte de Atahualpa", *Historiografía y Bibliografía Americanistas*. (Escuela de Estudios Hispano-Americanos, Sevilla), vol. XXX, 2, pp. 69-76.

1993-1994. "Breve análisis del texto de Capitulación de Concordia y Partición del Mar Océano", *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Historia*, 45-48, pp. 121-175.

2001. "Notas en torno a los descubrimientos del Brasil", en *Anais do VII Congresso da Associação Iberoamericana de História*, (Río de Janeiro), pp. 23-56.

2002. "El Virrey de Lima como Capitán General del Mar y sus principales colaboradores: Montesclaros", *Novohispania*, Universidad Nacional Autónoma de México, n. 6, pp. 181-229.